

TESTE: VOCÊ É UM BICHO-PREGUIÇA?

Alguém
me ajuda a
descer?



RECREIO

R\$ 3,90
Ano 1 • Nº 4
6/4/2000

Mauricio de Sousa
fala sobre os desenhos da
Turma da Mônica



ISSN 1517-7467 12788/1

0 4>



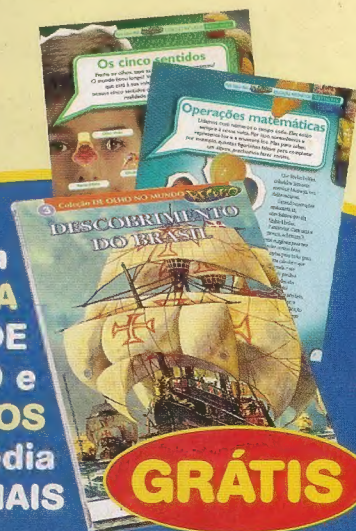
9 771517 746002

VULCÕES
Um espetáculo
assustador



- JOGOS
- HQ
- INTERNET

Mais um
LIVRO DE CAPA
DURA da coleção **DE**
OLHO NO MUNDO e
NOVOS FASCÍCULOS
da enciclopédia
PARA SABER MAIS



GRÁTIS

O desejo de toda criança



pepê[®]

www.pecompe.com.br - E-mail: pecompe@ssnet.com.br
Fone: (18) 643-5500 - Fax: (18) 643-5503

TODA CRIANÇA MERECE

AQUI TEM

4

CURIOSIDADES

6

MÃO NA MASSA

8

BICHOS

10

TESTE

12

PASSATEMPO

14

CHIPS E BITS

16

BATE-PAPÔ

18

FIQUE LIGADO

24

PASSATEMPO

26

NATUREZA

28

FAZENDO ARTE

29

QUADRINHOS

39

GAMES

40

CORREIO

42

DESAFIO

Coisas legais de saber

Sorvete de chocolate

Prepare esta delícia.

Preguiça

Conheça este animal engraçado.

Você é preguiçoso?

Cadê?

Internet

A linguagem dos símbolos.

Mauricio de Sousa

O criador da Turma da Mônica.

Desenhos animados

Veja como eles são feitos.

Jogo dos sete erros

Vulcões

Saiba tudo sobre este fenômeno.

Experiência

Faça um vulcão de massinha.

Os novos Pokémon

Seu espaço na RECREIO

Adivinhe quem está na foto

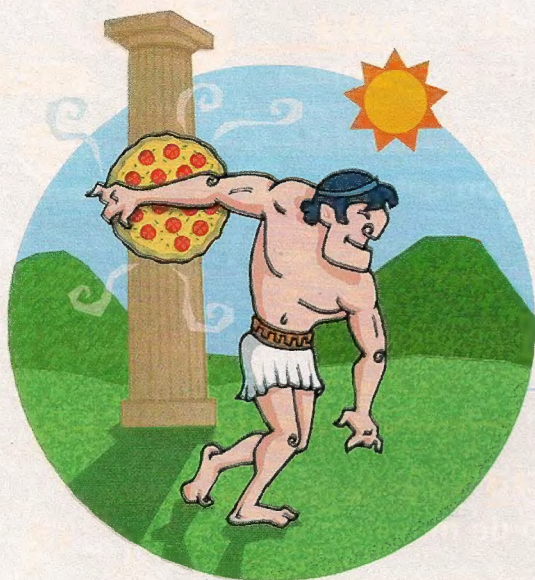
FOTO: GLÓRIA JAFET

© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES - BRASIL 2000

WARNER BROS © 2000

TRABALHANDO NO JARDIM

Parece que elas estão apenas passeando, voando de uma flor para outra. Mas não é bem assim: as abelhas trabalham muito! Em um minuto uma abelha visita cerca de dez flores recolhendo néctar e pólen para fazer mel. Cada abelha faz uns 40 desses vôos diários e com isso fabrica só cinco gramas de mel por ano!



QUE DELÍCIA!

Uma pizza quentinha é uma das coisas mais gostosas que existe! Mas ninguém sabe quem inventou essa delícia. Alguns pesquisadores acham que foram os gregos. Outros dizem que foram os egípcios. Para nós, no entanto, o importante é que a receita chegou à Itália, onde começou a ganhar a cara que tem agora. Os napolitanos acrescentaram a cobertura de molho de tomate, orégano, queijo, pedaços de lingüiça e ovos.

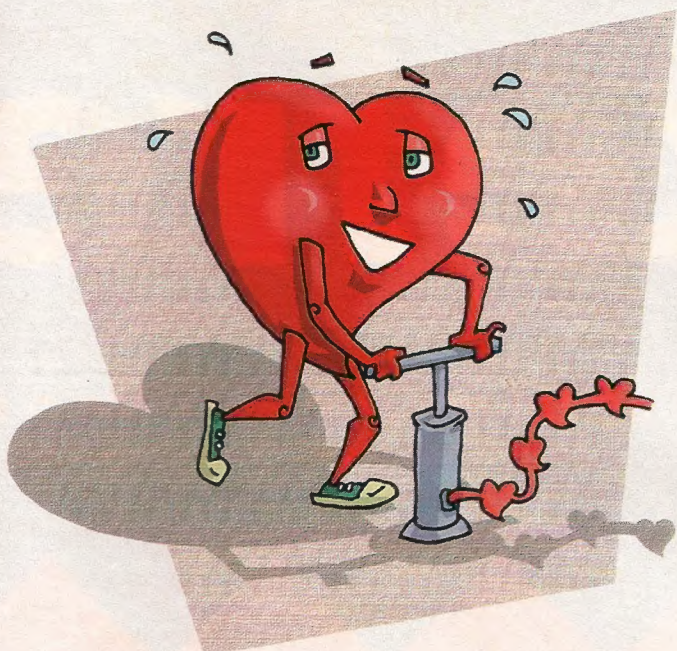
CANÇÕES DE AMOR

Todo mundo adora ouvir os passarinhos. Mas quando cantam, eles não estão nem ligando para a gente. Na verdade, são só os machos que sabem cantar e eles fazem isso para demarcar seu território e para atrair as fêmeas. Os melhores cantores sempre conseguem uma namorada.



FORÇA TOTAL!

Ponha a mão sobre seu coração e sinta ele batendo: tum, tum, tum tum.... Ele funciona como uma espécie de bomba, que faz o sangue circular pelo corpo inteiro o tempo todo. Quando um homem chega perto dos 70 anos, seu coração já bombeou cerca de 250 milhões de litros de sangue!



NAS PROFUNDEZAS DO MAR

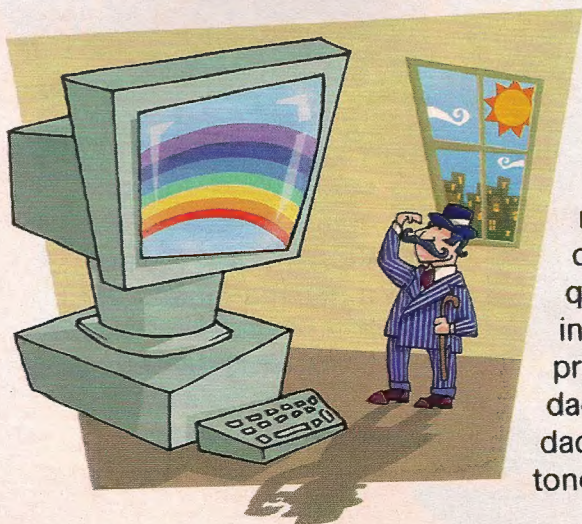
Você já reparou que o mar tem tonalidades diferentes quando é visto de cima? Nessas horas, é possível perceber pontos mais claros e outros bem mais escuros na água. Isso acontece por causa da profundidade. As regiões claras são mais rasas e as escuras, mais fundas.



ILUSTRAÇÃO: FERRE

CAIXA MÁGICA

Todo dia, milhões de pessoas usam o computador, mas pouca gente sabe quando essa máquina foi criada. A primeira geringonça parecida com ele, que podemos considerar o avô do computador, foi inventada em 1937. Mas só em 1946 surgiu o primeiro aparelho capaz de armazenar e processar dados. E com certeza você não ia querer ter um daqueles no seu quarto: ele pesava quase 30 toneladas e ocupava uma sala inteira sozinho.



Refre

Que tal um sorvete para a so

Há mais de 3 mil anos, os chineses tiveram uma idéia genial. Eles misturaram suco de frutas e neve e tcharam!... criaram o sorvete. Depois, um famoso navegador italiano, chamado Marco Polo, chegou à China e espalhou a novidade pelo mundo. Agora, é a sua vez de preparar essa delícia. É só seguir o passo-a-passo e atacar!

VOCÊ VAI PRECISAR DE:

- 1 lata de **leite condensado**
- 1 lata de **creme de leite**
- a mesma medida da lata cheia de **leite**
- 3 colheres de sopa de **chocolate em pó**
- 1 tigela ou taças

sque-se!

bremesa? É simples, rápido e dá para fazer brincando.



Abra as latas de creme de leite e leite condensado. Se precisar, peça ajuda a um adulto.



Peça para um adulto checar se o copo do liquidificador está bem preso à base. Despeje o creme de leite, o leite condensado, o leite e o chocolate dentro dele.



Bata bem todos os ingredientes.



Coloque a mistura na tigela ou nas taças. Ponha a tigela no congelador e deixe gelar por 3 horas.



Se quiser, enfeite o sorvete com chocolate granulado antes de servir.



Prontinho!

Uaaaaaaaah...

Que moleza!

Adivinhe qual o bicho que faz tudo bem devagar e só fica esperto na hora de dar um mergulho.

Ela vive na maior tranqüilidade e não tem pressa nem para comer. Quando quer muito olhar para algum lugar, vira devagarzinho apenas o pescoço, sem mexer o resto do corpo. Sabe de quem estamos falando? É da preguiça!

Ela não ganhou essa fama de molenga por acaso, pois dorme a maior parte do dia e seus movimentos são mesmo muito lentos.

A preguiça só se anima de verdade quando vai para a água. Ela sabe nadar bem e, se entra em um rio, movimenta-se com habilidade e rapidez. Nem parece o mesmo bicho que gosta tanto de uma soneca.

A maioria das preguiças mede uns 70 centímetros e pesa cerca de 8 quilos. Mas há exceções: em Porto Rico vive uma espécie que pode ter até 45 quilos. Esses animais são descendentes de um bichão enorme, o megatério, que media 6 metros de comprimento e viveu na Terra há milhares de anos.

Hoje, a preguiça habita as florestas da América do Sul e Central. No Brasil, a preguiça-de-coleira enfrenta o risco de extinção pois vive apenas na Mata Atlântica, região ameaçada do litoral.



O filhote mama escondido no pêlo da mamãe-preguiça.

GLORIA JAFET



Disfarçada de árvore

Para evitar ataques de outros animais, as preguiças passam quase todo o tempo penduradas nas árvores, presas por suas garras compridas e fortes.

Mas, mesmo paradas lá em cima, elas têm suas armas secretas para evitar os perigos da floresta. Na época das chuvas, por exemplo, a umidade faz algas esverdeadas crescerem entre seus pêlos, criando uma camuflagem perfeita.

Há também um truque para proteger o filhote. Nas primeiras semanas de vida, ele fica agarrado à barriga da mãe, mamando, escondido no meio dos pêlos. Assim, ninguém nem percebe que ele existe.

A preguiça se alimenta principalmente de folhas, sementes e brotos de plantas. Mas algumas também comem ovos. Tudo bem devagarinho, é claro.

A FICHA DO BICHO

Peso: até 8 quilos

Tamanho: cerca de 70 centímetros

Período de gestação: seis meses

Tempo de vida: dez anos em cativeiro

Onde vive: florestas da América do Sul e da América Central

Mais preguiças...

www.zoologico.com.br/preguica.htm
(em português)

www.ecologiaonline.com.br/fauna/preguica.htm
(em português)



Demorou,
mas cheguei!

GLÓRIA JAFET



VOCÊ É P

Se você não está fazendo nada, responda estas

1. Quando chega da escola, você:

- a** Larga a mochila em um canto, se atira no sofá e só levanta horas depois.
- b** Assiste TV, liga para um amigo e logo faz a lição.
- c** Troca de roupa e parte para outra atividade, como aula de natação ou inglês.

2. Se tem de arrumar o quarto, você:

- a** Reclama, mas dá um jeito na bagunça.
- b** Fica com preguiça, disfarça e deixa a tarefa para o final de semana.
- c** Deixa tudo arrumadinho.

3. Fazer lição de casa é:

- a** Meio chato. Você enrola antes de começar.
- b** Necessário. Você faz logo para brincar depois.
- c** Uma tortura. Se puder, você não faz.

4. Na hora do banho:

- a** Você vai logo para o chuveiro.
- b** Demora, mas acaba indo para o banheiro.
- c** Enrola o máximo que puder.

5. Quando fica com fome:

- a** Você pede para alguém trazer uns biscoitos, já que não quer sair do sofá.
- b** Prepara um sanduíche e um suco.
- c** Vai até a geladeira e pega alguma coisa.

6. Quanto você dorme?

- a** Se puder, o dia todo.

- b** Mais ou menos oito horas por noite.

- c** Depende se está muito cansado ou não.

7. Se pedem para você comprar leite na padaria:

- a** Você vai sem reclamar.
- b** Se tranca no banheiro até alguém ir no seu lugar.
- c** Faz cara feia, mas vai.



REGUIÇOSO?

perguntas para descobrir qual é o seu nível de preguiça.

8. Se você tivesse de cuidar de um cachorro, pensaria:

- a** Vai dar o maior trabalho, mas vale a pena, afinal eu sempre quis uma mascote.
- b** Limpar o quintal e dar comida todo dia? Desisto.
- c** Tenho certeza de que vou convencer minha mãe a me ajudar.

9. Depois de fazer a maior bagunça na casa de um amigo, você ajuda na arrumação?

- a** Nem pensar! A casa não é sua...
- b** Não. Diz que precisa voltar para casa, mas promete ajudar na próxima.
- c** Claro que sim. Não vai deixar seu amigo na mão.

10. No fim de semana, você prefere:

- a** Ficar quieto no sofá assistindo a TV.
- b** Brincar com os amigos, visitar parentes, andar de bicicleta e fazer muitas outras coisas.
- c** Assistir TV, jogar videogame e brincar com os amigos.

Respostas

1	a 2	b 1	c 0	
2	a 1	b 2	c 0	
3	a 1	b 0	c 2	
4	a 0	b 1	c 2	
5	a 2	b 0	c 1	
6	a 2	b 0	c 1	
7	a 0	b 2	c 1	
8	a 0	b 2	c 1	
9	a 2	b 1	c 0	
10	a 2	b 0	c 1	
Total				

Some os resultados e veja ao lado o quanto você é preguiçoso.

Nível de preguiça

1 a 7 pontos

Uau! Você faz mil coisas ao mesmo tempo! Não esqueça de descansar também.

8 a 14 pontos

Tem dias em que você está no maior pique. Mas, às vezes, bate aquela preguiça...

15 a 20 pontos

Ei! Acorde ao menos para ler o resultado do seu teste! Você está com um nível altíssimo de preguiça! Existem coisas muito mais legais do que ficar largadão no sofá!



FÁBIO MOON & GABRIEL BÁ

Que tal participar da diversão, tentando achar os objetos em destaque?



Respostas na página 42.



CARINHAS

Fique por dentro desta onda divertida que tomou conta de todas as salas de bate-papo na Internet.

As áreas de bate-papo nos sites são um ótimo lugar para conhecer gente nova, trocar informações ou mesmo jogar conversa fora.

Na maioria deles você escolhe uma sala de acordo com sua idade e seus assuntos favoritos. No meio do papo sempre tem muita brincadeira. Uma das mais divertidas é usar os *emoticons*, símbolos que aparecem no meio das frases. Criados com letras e sinais do teclado do computador e digitados em uma certa ordem, eles parecem carinhas com diferentes expressões.

Para entender o que significam alguns dos *emoticons*, vire a revista. Viu só? Tem cara de susto, de choro, de tédio e de alegria. Depois de conferir a tabela ao lado, que tal tentar criar novas carinhas? E não esqueça de mandar suas idéias para a RECREIO.

Para não estragar o papo

Fazer amigos na Internet é muito legal, mas tem gente chata que adora arrumar confusão. Por isso fique esperto:

- Entre em salas com turmas de sua idade. Se alguém gritar ou escrever besteiras, caia fora. Não vale a pena arrumar briga.
- Não dê seu e-mail ou telefone e para quem acabou de conhecer.
- Lembre-se de que muita gente tem mania de mentir na rede.
- Nunca vá sozinho a um encontro com alguém que só conhece pela Internet.

Siga essas dicas e veja alguns endereços legais:

www.uol.com.br/crianças

www.kidlink.org/brasil/kidcafe

ENTRE NA CONVERSA

: -)

FELIZ

: *

BEIJO

:- (# \$ %

NÃO
ENTENDI

: - (

TRISTE

O :)

VOCÊ É
UM ANJO

@ } - - -

UMA ROSA
PARA VOCÊ

> : (

RAIVA

: ^)

NARIZ
EMPINADO

: X

FICAR
CALADO

; -)

PISCADA

8 - O

ASSUSTADO

X -)

TÍMIDO

: D

GARGALHADA

% - \

CONFUSO

: - &

ZANGADO

: - p

MOSTRAR
A LÍNGUA

d : -)

DE BONÉ

: - @

GRITAR

: #

GUARDAR
SEGREDO

: -) X (: -

APERTO
DE MÃO

: ||

TÉDIO

B -)

USAR
ÓCULOS

: - /

DE CARA
AMARRADA

[: |]

ROBÔ

: ' (

CHORAR

X - (

CHATEADO

[:)

OUVIR
WALKMAN

: - - - - }

MENTIR
(PINÓQUIO)

: - < >

ESPANTADO

: *)

RESFRIADO



© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES - BRASIL/2000



Com seu charme irresistível e uma ajudazinha do Sansão, Mônica conquistou de vez seu espaço na TV. Agora, Mauricio de Sousa conta à RECREIO o que mais a Turma vai aprontar.

RECREIO • Qual a diferença entre fazer animação e HQs?

MAURICIO • Nos quadrinhos, a ação é puladinha: em uma cena, a Mônica está olhando para frente e na outra já está de lado. Já no desenho animado temos de criar toda a sequência de movimentos. A história pode até ser a mesma, mas a maneira de contá-la é outra.

RECREIO • Há mudanças também nos personagens?

MAURICIO • Nas revistas, a Mônica só aparece em dois ou três ângulos. Na TV, se ela virar o rosto, os fios do seu cabelo devem acompanhar esse movimento, ficando diferente do que a gente está acostumado a ver.

RECREIO • Como é feita a escolha das vozes?

MAURICIO • Levamos em conta o jeito, a tonalidade e o humor de cada um. Às vezes, os atores improvisam

falas que não estavam previstas. Ai a história fica melhor ainda.

RECREIO • Quais os planos para a turma na TV?

MAURICIO • Logo vão entrar no ar desenhos de dois minutos. E estamos preparando um programa que deve misturar animação, teatro, computação gráfica e bonecos. Teremos também desenhos do Horácio.



DA TURMA

Enquanto a Mônica corre atrás do Cebolinha, Mauricio apronta com o Sansão.



RECREIO • Como você participa de tudo isso?

MAURICIO • Acompanho todo o trabalho. A primeira coisa que faço é ler os textos, pois é importante que o desenho possa ser compreendido em qualquer parte do mundo.

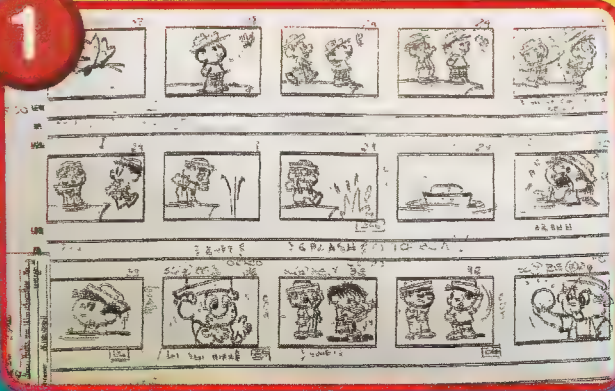
RECREIO • E como você faz para que crianças do mundo todo gostem das histórias?

MAURICIO • Temos que fazer adaptações. O Bidu, por exemplo, não faz xixi no poste, porque isso é proibido em alguns países. Já na Grécia é feio um garoto assobiar para uma menina. Então, o Titi não assobia como faz no gibi brasileiro. E ninguém mais rabisca no muro. Se quiser, o Cebolinha tem de desenhar a Mônica em um papel, mas nada de sujar a cidade.

JÚLIO VILELA

Fazer o desenho animado da Turma da Mônica é um
e outros profissionais entram em ação para da

1



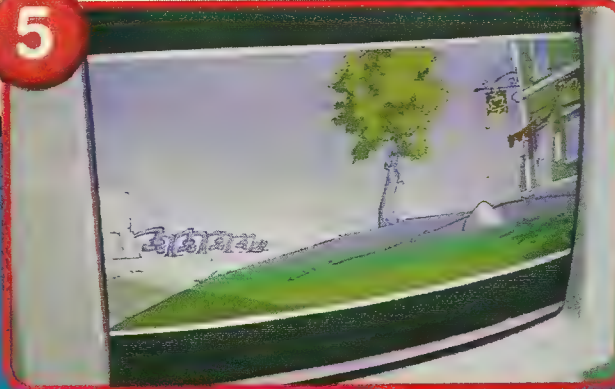
O primeiro passo é escrever o roteiro da história e desenhar o *storyboard*, que é um esboço de todas as cenas. Daí, é feita a contagem do tempo de cada uma delas.

2



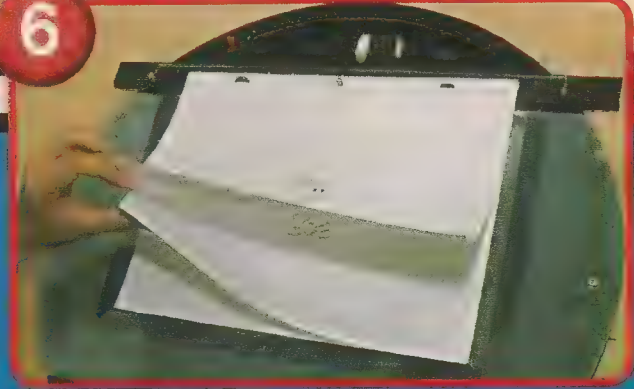
O planejador define todas as poses dos personagens, indica como devem ser os cenários do desenho e escolhe o enquadramento das cenas.

5



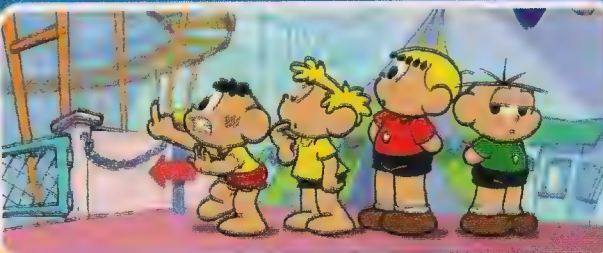
Na próxima fase, o cenário começa a ganhar cores e vai ficando parecido com aquele que vemos na TV.

6



O diretor de animação desenha as principais poses dos personagens.

© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES - BRASIL/2000



mado passo-a-passo

trabalho de equipe. Roteiristas, desenhistas, dubladores
vida aos personagens. Veja como eles fazem isso:

3



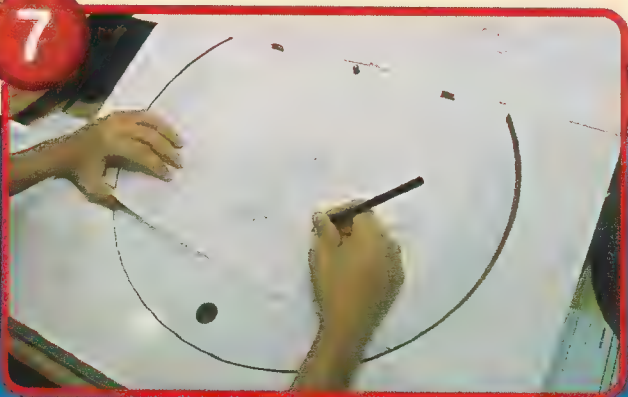
Na próxima etapa do trabalho, os cenários começam a ser produzidos. Primeiro eles são desenhados a lápis e depois contornados com tinta.

4



Em seguida, o desenho é digitalizado em um scanner e armazenado no computador. Por enquanto aparecem apenas os traços principais dos desenhos.

7

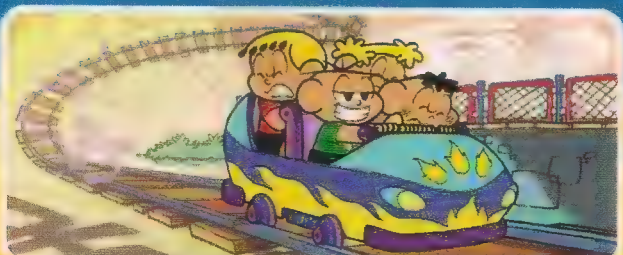
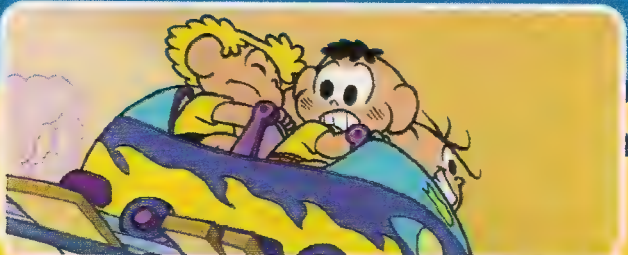


Os personagens são desenhados em posições intermediárias para dar movimento à cena.

8



Depois, os arte-finalistas traçam o contorno de todos os desenhos da Turminha com tinta preta.



9



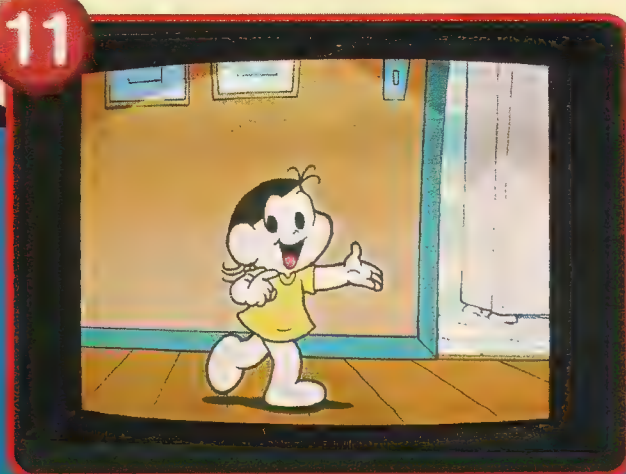
Na sequência, todas as imagens dos personagens também são digitalizadas e coloridas, uma por uma, no computador.

10



Finalmente, os personagens são colocados nos cenários. Para fazer um segundo de animação, são necessários 12 desenhos.

11



Depois é hora de verificar se a sequência de movimentos de todos os personagens da história está certinha.

12



Por último, o desenho é gravado em uma fita, junto com os diálogos e a trilha sonora. Prontinho! O filme já pode ir ao ar!

© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES - BRASIL/2000

20



CHEGOU O OVO DE PÁSCOA DO PÃO DE AÇÚCAR KID'S. A NOVIDADE MAIS GOSTOSA DA PÁSCOA.

Você já encontrou os deliciosos ovos de Páscoa Pão de Açúcar Kid's em todas as lojas Pão de Açúcar. Aproveite. Com eles a sua Páscoa fica mais gostosa. Unidade apenas

3,65

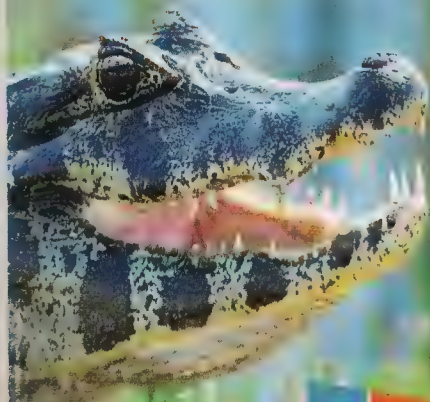
**O ÚNICO OVO QUE VEM
COM O PÃOZINHO
OU COM A SUQUINHA
EMBALADO PARA
PRESENTE.**

Embalagem para presente com um Ovo P. A. Kid's + o Pãozinho ou a Suquinha. Aproveite. Promoção exclusiva em todas as lojas Pão de Açúcar do Estado de São Paulo, Rio de Janeiro e Brasília. Além de gostosa a Páscoa vai ficar mais divertida.

Oferta válida até 23/04/2000 ou enquanto durar o estoque.

Quem lê Recreio

5 COLEÇÃO DE OLHO NO MUNDO PANTANAL



6 COLEÇÃO DE OLHO NO MUNDO TIRADENTES



Na próxima edição de Recreio, você leva grátis um novo livro da coleção **DE OLHO NO MUNDO**. Desta vez, você vai conhecer melhor os **ideais** de um grande personagem da nossa história: **Tiradentes**. Saiba como foi a **Inconfidência Mineira** e quem são os seus heróis. Volte no tempo e confira tudo como se estivesse lá!

O LEGADO DE TIRADENTES

Após a morte, a figura de Tiradentes ficou esquecida, ou melhor, adormecida na memória do país. Era retratado como louco, traidor ou como um homem sem qualquer importância.

REVOLUÇÃO PERNAMBUCANA

Em 1817, o Nordeste brasileiro vivia na miséria e na fome, pressionado pelo descalço, pelos impostos cada vez mais altos e pela exportação do açúcar. Padres, militares e políticos uniram-se pela independência do Brasil. Chegaram a formar o "Manifesto", mas a respeito dos portugueses em 10 de julho de 1817, foram enforcados os quatro líderes, que tiveram mãos e cabeças cortadas e enviadas para o Brasil.

UM SONHO DE LIBERDADE

Em 1788, havia um clima tenso em toda a Capitania de Minas Gerais, principalmente em Vila Rica, atual Ouro Preto. A cidade fervilhava de gente, ideias de liberdade e ouro. Ali viviam mais de 70 mil pessoas, sem contar os forasteiros e aventureiros que buscavam riquezas nas minas de ouro descobertas quase um século antes. Cansados dos impostos cobrados pela Coroa portuguesa e da falta de liberdade, cresceu o número de proprietários de terras, padres, advogados e até funcionários do governo que conspiravam para libertar o Brasil do domínio de Portugal.

GRÁTIS

Quer saber?

A luta pela liberdade

Recreio sabe tudo.



Multiplicar e dividir

...multiplicando ou dividindo coisas. Matemáticas muito importantes em nossa vida. Sem perceber, você vai fazendo com objetos com seus amigos e com coisas que moram com você.

...preciso saber multiplicar e dividir muito bem, até para ganhar meu dinheiro. Por exemplo, se você gasta 2 reais com lanche e vai à escola segunda a sexta-feira, deve multiplicar 2×5 dias, para saber que é necessário ter 10 reais por semana para cobrir suas despesas.

Na semana em que você receber mais dinheiro pode aproveitar a sobra e comprar chocolate. E aí é bom saber dividir para que sua melhor amiga e outros colegas ganhem partes iguais do doce.

De um lado ou do outro, a ordem não importa.

Olhe que interessante: tanto faz multiplicar 7×5 como 5×7 . O resultado será sempre o mesmo, 35. É por isso que se diz a ordem dos fatores não altera o produto de uma multiplicação.

Primeiro documento

A carta de Pero Vaz de Caminha, Porto Seguro, na Bahia, como foi vista pelos europeus. Trata-se do primeiro documento do Brasil. Por isso, costuma ser chamado de nascimento do país.

...Caminha era um navegador português que chegou ao Brasil em 1500. Foi levado para Lisboa na nau de Gaspar de Lemos, enquanto Caminha e o resto da esquadra seguiam viagem para a Índia.

Gente estranha na praia

Na carta de Caminha, o Descobrimento é descrito do ponto de vista europeu. Os índios, provavelmente, também acharam estranhos aqueles homens cheios de roupa e barbudos. Mas, como não sabiam escrever, não há documentos a respeito.

O Descobrimento

Ao amanhecer do dia 22 de abril, marinheiros avistaram uma elevação. Como era domingo de Páscoa, o nome foi recebido o nome de Monte Pascoal.

Na semana que vem, você também ganha duas novas fichas colecionáveis PARA SABER MAIS. Na primeira, aprende como resolver grandes problemas com números e tirar nota 10 em Matemática. Na outra, conhece a Cervidão de Nascimento do Brasil, a primeira carta sobre o Descobrimento escrita para o Rei de Portugal.

Colecione!

RECREIO


Abril

JOGO DOS SETE ERROS

Parece que o conserto vai demorar. Enquanto isso, encontre sete diferenças entre as cenas abaixo.

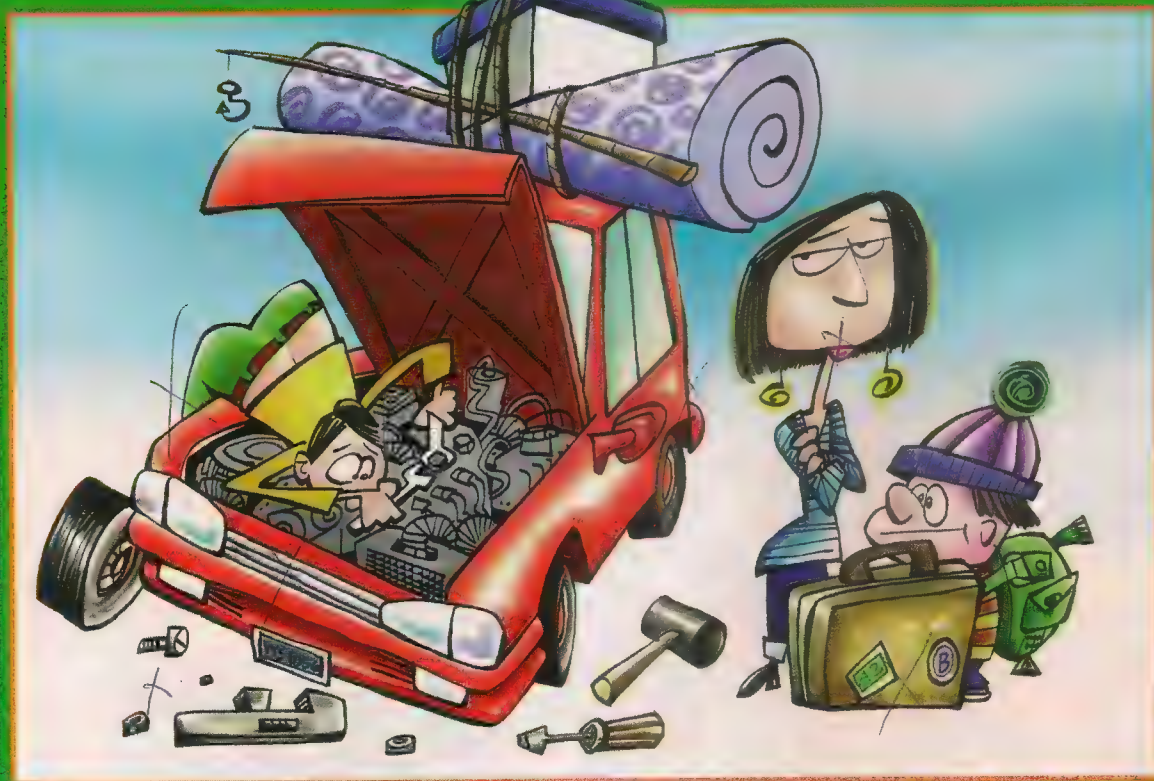
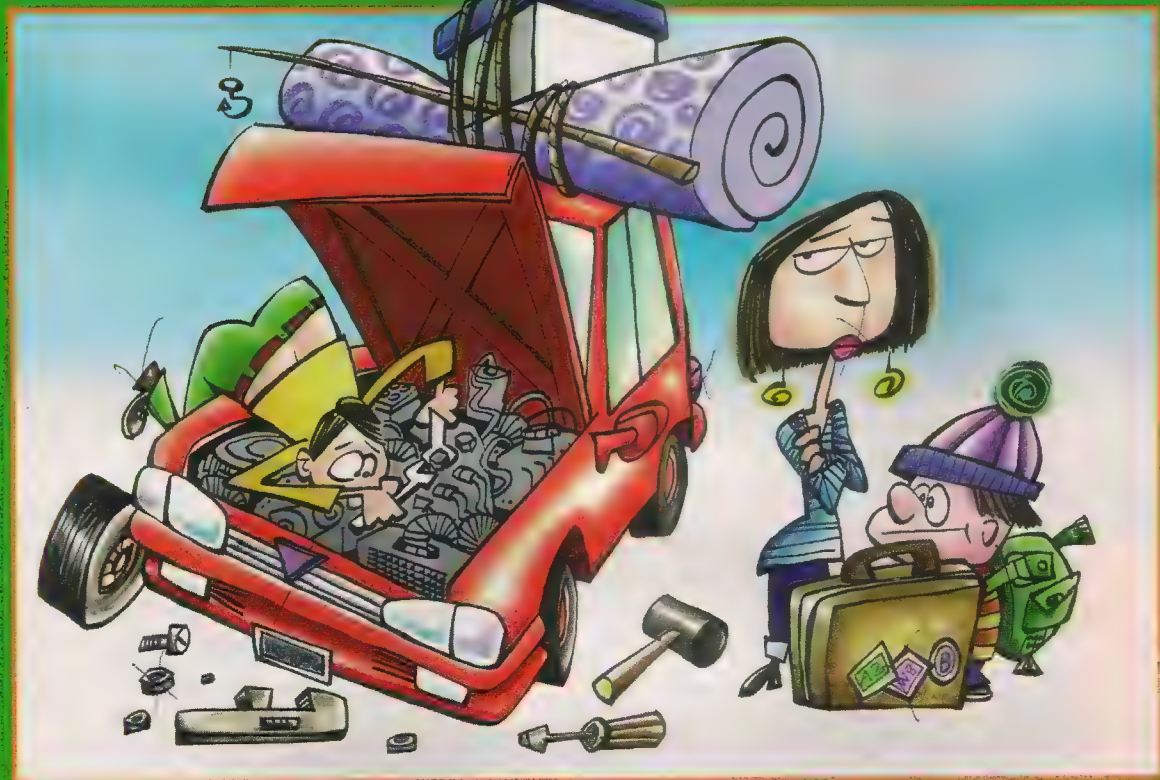


ILUSTRAÇÃO: AVALON

Resposta na página 42

RECORTE E DEIXE NO PRATO DA MAMÃE.

NEWCOMM BATES



**LASANHA DA TURMA DA MÔNICA.
TÃO DIVERTIDA E GOSTOSA COMO BRINCAR.**

A Lasanha da Turma da Mônica é tão gostosa e divertida como o recreio. É fácil de fazer, difícil é deixar no prato.

Por isso, peça pra mamãe comprar.

Lasanha da Turma da Mônica. Dê essa receita pra mamãe.



TUDO COMO CRIANÇA GOSTA.





Cabruu



Ummmm!

O visual é incrível, mas um vulcão em erupção pode ser um espetáculo assustador.

Ele passa anos dormindo quietinho, mas de repente ronca alto e acorda furioso. Atira pedras, lança fumaça e fogo por todo lado, no que parece um festival de fogos de artifício. Apesar do visual maravilhoso, ninguém quer estar por perto quando um vulcão **entra em erupção**.

Esse mau humor de algumas montanhas já preocupava os antigos romanos. Eles achavam que Vulcano, deus do fogo, fabricava raios dentro delas e, por isso, de uma hora para outra, cuspiam fogo. Foi daí que criaram a palavra vulcão.

Hoje sabemos que não há nenhum deus dentro dos vulcões e que nem todos soltam fogo.

Há diferentes maneiras de um vulcão entrar em erupção. Alguns explodem, lançando lava e pedras pelos ares. Outros deixam transbordar uma lava fina

e líquida. Há ainda aqueles que soltam só cinzas e também os vulcões submarinos, que provocam desde simples borbulhas na água até terríveis maremotos.

A maioria dos vulcões já está extinta, ou seja, não entra mais em erupção.

Em todo o planeta, temos 550 vulcões terrestres ativos e outros mil no fundo dos oceanos. Dos que estão na superfície, 50 soltam fogo e lava todos os anos.

Quem descobriu boa parte destas informações foram os vulcanólogos, pesquisadores que estudam os vulcões para prever quando vão entrar em erupção. Essa é uma das profissões mais perigosas que existem.

O paraíso para os vulcanólogos é a Islândia, uma ilha gelada da Europa, onde existe a maior concentração de vulcões da Terra. No Brasil,

esses pesquisadores não teriam muito o que fazer. Aqui existe apenas um vulcão, chamado Paredão. Ele fica na ilha de Trindade, no Espírito Santo, e está extinto há séculos.

Em viagens espaciais, os cientistas descobriram também vulcões na Lua e até em outros planetas, como Marte e Vênus. Por enquanto, todos os vulcões extraterrestres encontrados estão extintos e não há nenhum sinal de que possam acordar de novo.

Mais vulcões...

• <http://library.thinkquest.org/17457/> (em inglês)

• <http://volcanoes.usgs.gov> (em inglês)

• <http://volcano.und.nodak.edu/> (em inglês)

• <http://ciencia.org.br/ch/ch135a-4.htm> (em português)

• <http://www2.uol.com.br/super/fasciculos/vulcao/sumario.html> (em português)

FOTO: GAMBIA/SE - FOLIO/ARTIST/REUTERS



Faça um vulcão

Que tal fazer um vulcão entrar em erupção no quintal da sua casa? Então, junte o material necessário e divirta-se!

VOCÊ VAI PRECISAR DE:

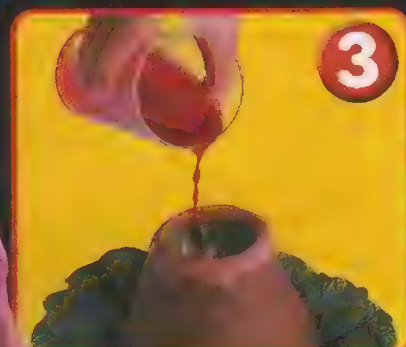
- 1 copo
- **massa de modelar**
- 3 colheres de café de **bicarbonato de sódio**
- meio copo de **vinagre**
- 1 colher de café de **anilina comestível vermelha**
- 1 xícara de café de **detergente**
- meio copo de **água**
- 1 jarra



1 Modele o vulcão em volta do copo com a massa de modelar.



2 Coloque o bicarbonato dentro do vulcão.



3 Na jarra, misture o vinagre, o detergente, a anilina e a água. Depois, despeje a mistura no vulcão.

Lembre-se que, depois, você terá de limpar a "lava derramada". Por isso, faça a sua experiência em um lugar de fácil limpeza.



Pronto!
Seu vulcão
vai soltar uma
espuma parecida
com lava de
verdade!

ZOEIRA EM MARTE

Você estava certo, K-9.

Um foguete da Terra acaba de pousar em Marte!

FOGUETE VAI À MARTE

E onde há um foguete da Terra...

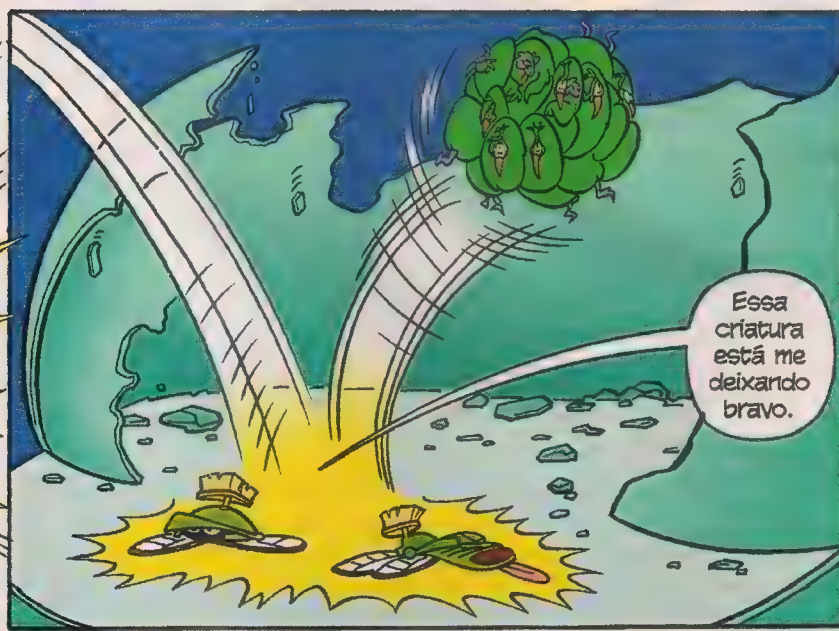
...também há...

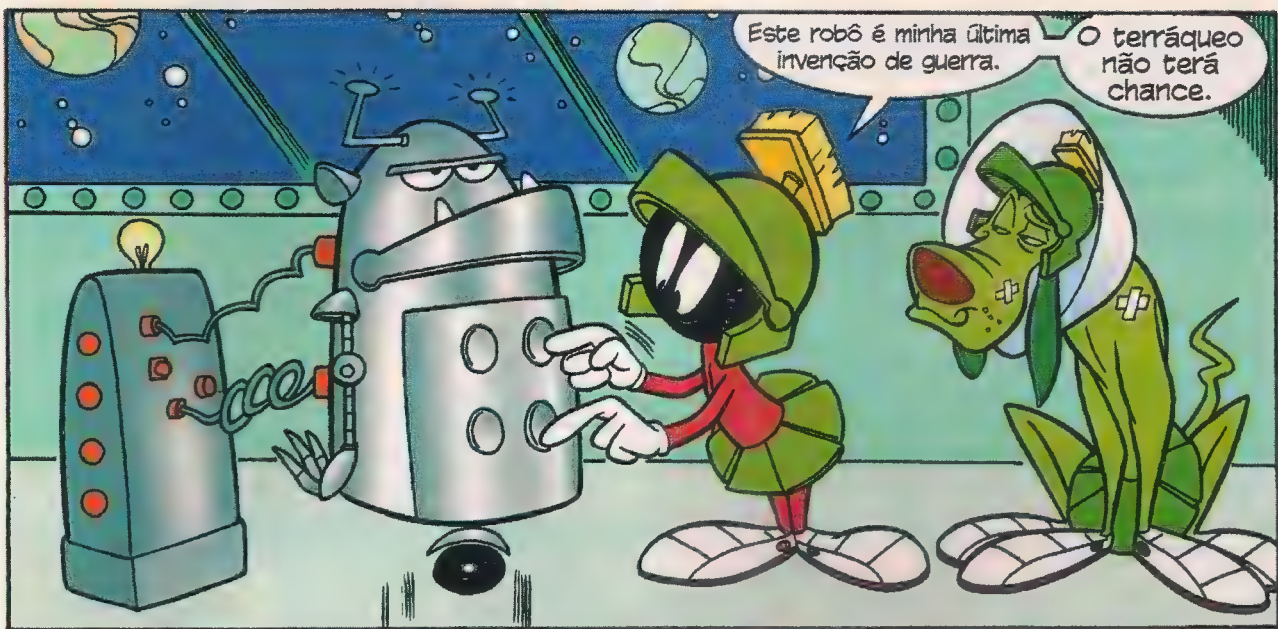
...TERRÁQUEOS!

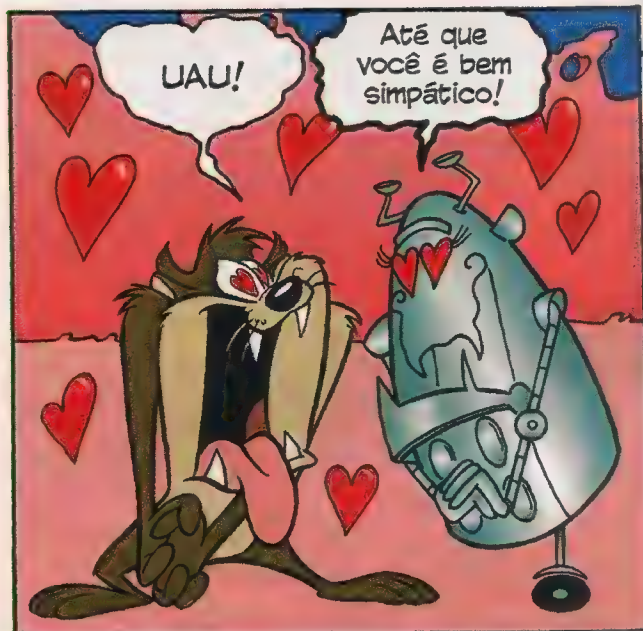
Vamos receber nossos visitantes com uma aniquilação imediata, K-9!















Ufa!

Acho que
a bomba
falhou!

BRAAAAAAP!!



Não lembro
de termos
detectado
uma chuva
de meteoros
para hoje!



K-9, lembre-me de
reclamar com o fabricante
daquela bomba!

FIM!

POKÉMON STADIUM: AGORA ELES VÃO LUTAR NO SEU NINTENDO 64!



THE LEGEND OF ZELDA



3x R\$ 46,33

JET FORCE GEMINI



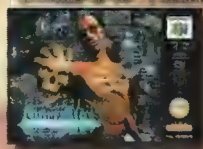
3x R\$ 56,33

POKÉMON SNAP



3x R\$ 56,33

SHADOW MAN



3x R\$ 49,67

DONKEY KONG 64



3x R\$ 73,00

RAYMAN 2



3x R\$ 56,33

MARIO PARTY 2



3x R\$ 56,33

COMMAND & CONQUER



3x R\$ 43,00

TOY STORY 2



3x R\$ 56,33

ALL STAR TENNIS 99



3x R\$ 49,67

SUPER SMASH BROS.



3x R\$ 56,33

TARZAN



3x R\$ 53,00

NINTENDO 64



2 OPÇÕES PARA VOCÊ ESCOLHER!

Nintendo

by gradiente

TRANSPARENTE



GAME BOY COLOR

3x R\$ 99,67

KIWI

TEAL

POKÉMON AMARELO



3x R\$ 33,00

POKÉMON AZUL



3x R\$ 33,00

POKÉMON VERMELHO



3x R\$ 33,00

POKÉMON PINBALL



3x R\$ 36,33

FIFA 2000



3x R\$ 33,00

TARZAN



3x R\$ 33,00

ACEITAMOS TODOS OS CARTÕES DE CRÉDITO E PAGAMENTOS EM CHEQUE.

www.dshop.com/nintendo

(0**11) 7266-7777

DIRECTSHOPPING

CÓDIGO NR04A

Preços válidos até 30/04/2000 ou enquanto durarem os estoques. Jogos compatíveis com consoles originais fabricados no Brasil ou EUA. Frete não incluso.

Fundador
VICTOR CIVITA
(1907 - 1990)

PRESIDENTE E EDITOR: Roberto Civita

VICE-PRESIDENTE E DIRETOR EDITORIAL: Thomaz Souto Corrêa

VICE-PRESIDENTE EXECUTIVO: Luiz Gabriel Rico

VICE-PRESIDENTE DE OPERAÇÕES E CONTROLE: Gilberto Fischel

DIRETOR DE PUBLICIDADE: Celso Marche

DIRETOR DE DESENVOLVIMENTO EDITORIAL: Celso Nucci Filho

SECRETÁRIO EDITORIAL: Eugênio Bucci

DIRETOR DE SERVIÇOS EDITORIAIS: Henri Kobata

DIRETOR DE RECURSOS HUMANOS: Marcel Caig

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE GESTÃO: Maurício Dabul



DIRETOR-SUPERINTENDENTE: Andrés Bruzzone

REDATORA-CHEFE: Giseline Carvalho

DIRETORA DE ARTE: Maria do Carmo Tyla

EDITORIA ESPECIAL: Mariana Scalzo

EDITORIA: Mônica Pina

REPÓRTERES: Cristiane Yamazato, Mariana Weber

CHEFE DE ARTE: Tácio Ferraz

DIAGRAMADORES: Luciana Gianses,

L. Ricardo Wandscheer e Renato L. Silva

COLABORARAM NESTA EDIÇÃO: Cristiane de Oliveira
Pereira, Paulo Roberto Pompêo (revisão)

CONSULTORAS PEDAGÓGICAS: Marta Wolak Grosbaun,
Lídia Iecson de Carvalho

APOIO EDITORIAL

DEPTO. DE DOCUMENTAÇÃO: Suzana Camargo; **ABRIL PRESS:**

José Carlos Augusto; **NOVA YORK:** Grace de Souza;

PARIS: Pedro de Souza; **RIO DE JANEIRO:** Débora Chaves

COMERCIAL

GERENTE DE PRODUTO: Patrícia L. Joly

GERENTE DE PRODUÇÃO E PREPRESSO: Marcos C. Agueda

GERENTE DE FINANÇAS E ASSINATURAS: Eliseu Urban

DIRETORA DE PUBLICIDADE: Mariane Ortiz

GERENTE DE MARKETING PUBLICITÁRIO: Fabiani Garbatti Ratto

EXECUTIVAS DE CONTAS: Leticia Di Lallo, Sandra Mara

Moskovich, Susana Vieira Silva

COORDENADORA: Juliana de Moura

DIRETORA DE OPERAÇÕES DE ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR:

Lídia Colavitti

DIRETOR DE VENDAS: William Pereira

DIRETOR ESCRITÓRIO BRASÍLIA: Luiz Edgar P. Tostes

DIRETOR DE PUBLICIDADE REGIONAL: Jacques Ricardo

DIRETOR ESCRITÓRIO RIO DE JANEIRO: Paulo Roberto Simões



PRESIDENTE E EDITOR: Roberto Civita

GABINETE DA PRESIDÊNCIA: José Augusto Pinto Moreira,

Ophir Toledo, Thomaz Souto Corrêa

PRESIDENTE EXECUTIVO: Ophir Toledo

VICE-PRESIDENTES: Geraldo Nogueira de Aguiar,

Giancarlo Civita, José Wilson Armani Paschoal,

Luiz Gabriel Rico, Peter Rosenwald

www.abril.com.br

Piadinhas

**Dois litros de leite estavam
atravessando a rua e foram
atropelados. Um deles morreu
e o outro não. Por quê?
Porque ele era longa vida.**

Diego Cuenga Arelló, 10 anos
São Paulo - SP

**- O que a gente faz todo dia
em algarismos romanos?**

XIXI

Beatriz Paroni, 9 anos
Jaguariúna - SP

**- Por que os loucos nunca
estão em casa?
Porque vivem fora de si.**

**- O que todo mundo sabe
abrir e ninguém sabe fechar?
O ovo.**

Luiza Costa, 10 anos

**- O que é um pontinho roxo
no fundo da piscina?
Uma ervilha prendendo
a respiração.**

Renan Pires dos Santos, 9 anos

Visite o nosso site:
www.recreionline.com.br

**Entre em contato
com a gente:**

Tel.: (0XX11) 3037-4447
Fax: (0XX11) 3037-4468

recreio@abril.com.br

(0XX11) 3037-4074
www.publiabril.com.br



EM SÃO PAULO:

Redação e Correspondência: av. Nações Unidas, 7221, 8º andar,
Pinheiros, CEP 05425-002, fax: (0XX11) 3037-4468,
Atendimento ao Leitor: tel.: (0XX11) 3037-4447.

ESCRITÓRIOS NO BRASIL

Belo Horizonte: av. do Contorno, 5919 - 9º and., Bairro do Carmo,
CEP 30110-100, Vânia R. Passolongo, tel.: (31) 282-0630,
fax: (31) 282-8003

Blumenau: r. Florianópolis, 279, Bairro da Velha, CEP 89036-150, M.
Marchi Representações, tel.: (47) 329-3820, telefax: (47) 329-6191

Brasília: SCN - Q. I B1, Ed. Brasília Trade Center, 14º and.,
sl 1408, CEP 70710-902, Solange Tavares, tel.: (61) 315-7554,
fax: (61) 315-7558

Campinas: r. Conceição, 233, 26º and., conj. 2613/2614,
CEP 13010-916, CZ Press Com. e Representações,
tel.: (19) 233-7175, telefax: (19) 232-7975

Curitiba: r. Av. Cândido de Abreu, 651, 12º and., Centro Cívico, CEP
80530-000, Marlene Hadid, tel.: (41) 352-2426, fax: (41) 252-7110

Florianópolis: r. Manoel Isidoro da Silveira, 610, sl 107,
Com. Via Lagoa da Conceição, Interação Publicidade,
tel.: (48) 232-1617, telefax: (48) 232-1782

Fortaleza: av. Desembargador Moreira, 2020, sls 604/605 -
Aldeota, CEP 60170-002, SRS Propaganda e Repres.
e Com. Ltda, telefax: (85) 264-3939

Goianira: r. 10º 250 II 2, Setor Oeste, CEP 74120-020, Middle
West Repres. Ltda, tel.: (62) 215-3274, telefax: (62) 215-5158

Londrina: r. Manoel Barbosa da Fonseca Fº, 500 - Jd. San Fernando,
CEP 86040-550, Best Seller Repres. Com, telefax: (43) 325-9649

Porto Alegre: r. dos Andradas, 1001, sl 902, Centro, CEP 90020-007,
Ana Lúcia R. Figueira, tel.: (51) 211-6744, fax: (51) 211-6908

Recife: av. Dantas Barreto, 1186, 15º and., sl 1501, São José, CEP
50020-000, MultiRevistas Publicidade Ltda, telefax: (81) 424-3210

Ribeirão Preto: r. João Penteado, 190, CEP 14025-010, Intermídia
Repres. e Publ. S/C Ltda, tel.: (16) 635-9630, fax: (16) 635-9233

Rio de Janeiro: Praia de Botafogo, 501, 1º and., Bl B - Botafogo,
CEP 22250-040, Paulo Renato Simões, tel.: (21) 546-8100,
fax: (21) 546-8201

Salvador: av. Tancredo Neves, 805, sl 401, Edif. Espaço
Empresarial, Pituba, CEP 41820-021, AGMN Consult. Publ.
e Repres., telefax: (71) 341-4992/4996

Vitória: av. Mal. Mascarenhas de Moraes, 2562, 4º and., sl. 408/409,
Ed. Espaço Um, Bento Ferreira, CEP 29052-120, DU'Arte
Propeg. e Marketing Ltda, tel.: (27) 325-3329, fax: (27) 325-9487

ESCRITÓRIOS NO EXTERIOR

Novo York: Lincoln Building, 60 East 42nd Street, suite 3403, New
York, N.Y. 10165/3403, tels.: (001212) 557-5990/5993, fax:
(001212) 983-0972, e-mail: abril@wanrus.com

Paris: 33, rue de Miromesnil, 75008 Paris, tel.: (00331) 42.66.31.18,
fax: (00331) 42.66.13.99, e-mail: abrilparis@wanadoo.fr

Portugal - Importação Exclusiva e Comercialização:
Abril-Controljornal-Editoria, Lda., Largo da Lagoa, 15C, 2795
Linda-a-Velha, tel.: (003511) 416-8700, fax: (003511)
416-8701, Distribuição: Deltapress-Sociedade Distribuidora
de Publicações, Lda., Capa Rota, Tapada Nova, Linho, 2710 Sin-
tra, tel.: (003511) 924-9940, fax: (003511) 924-0429

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL

INTERESSE GERAL

VEJA • ALMANAQUE ABRIL
SUPERINTERESSANTE • INFO EXAME
GUIA ABRIL DO ESTUDANTE • SAÚDE

ECONOMIA E NEGÓCIOS
EXAME • VOCÊ S.A.

AUTOMOBILISMO E TURISMO
QUATRO RODAS • GUIA QUATRO RODAS
VIAGEM E TURISMO • TERRA

ESPORTES

PLACAR

MASCULINAS

PLAYBOY • VIP EXAME

FEMININAS

CLAUDIA • ELLE • NOVA • NOVA BELEZA • MANEQUIM
PONTO CRUZ • FAÇA E VENDA • CAPRICHIO • BOA FORMA
ANAMARIA • HORÓSCOPO • CARÍCIA • VIVA MAIS

DECORAÇÃO E ARQUITETURA

CASA CLAUDIA • ARQUITETURA & CONSTRUÇÃO
BONS FLUIDOS EM CASA

ENTRETENIMENTO

CONTIGO • SHOW BIZZ • MINHA NOVELA • REVISTA DA WEB!

RECREIO (ISSN 15177467) ano 1 / n° 4 é uma publicação semanal da
Abril S.A. - Divisão Jovem. Todos os direitos reservados. Atendimento
ao assinante: Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, 4º andar - Freguesia do
Ó - CEP 02909-900 - São Paulo - SP, tel.: (011) 3990-2112; demais
localidades: tel.: 0800-552112. Ao fazer sua assinatura, exija a creden-
cial do vendedor e pague somente com cheque nominal à Editora Abril
S.A. A Editora Abril S.A. garante aos assinantes desta publicação que a
interrupção na entrega dos exemplares contratados, sem que para isso
tenha dado motivo o próprio assinante, implicará restituição, em moeda
corrente nacional, correspondente aos exemplares que não forem en-
tregados, devidamente corrigida de acordo com o índice oficial legal-
mente aplicável. Com sua assinatura, seu nome é automaticamente ins-
crito no cadastro da Editora Abril S.A., o qual poderá ser cedido a em-
presas idôneas, para fins unicamente de divulgação e promoção de seus
produtos, que julgamos ser do seu interesse. Caso não queira fazer parte
desse cadastro, entre em contato com a Central de Atendimento ao Assi-
nante. Edições anteriores: (mediante disponibilidade de estoque): Cen-
tral de Atendimento, de 2ª a 6ª, das 8h às 22h, tel.: (011) 3990-2200,
fax: (011) 3990-2233, pelo e-mail: abril.ca@abril.com.br ou peça para
Abril S.A. - Caixa Postal 14.151, CEP 02044-900, Diários, American Ex-
press e Solo ao preço da última edição em banca mais despesas opera-
cionais. Solicite também através de seu jornalista ao preço da última
edição em banca. RECREIO não admite publicidade redacional.



TEM MAIS!

Os jogos Pokémon Silver e Gold trazem novos desafios e 100 monstros diferentes para você treinar.

Você tem certeza de que conhece mesmo todos os Pokémon? Tem muita novidade chegando por aí e eles já são mais de 200. Togepi, Chicolita, Lugia e Slowking são só alguns dos monstros que estão aparecendo nos videogames e desenhos animados da TV.

Você pode brincar com eles, nos jogos Gold e Silver (Ouro e Prata) para Game Boy, lançados em japonês. Com o mesmo estilo da série colorida, eles trazem 100 novos Pokémon, com mundos e missões diferentes.

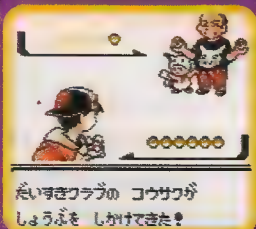
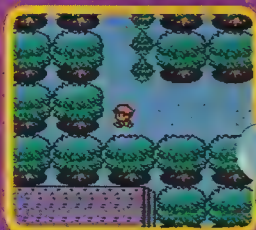
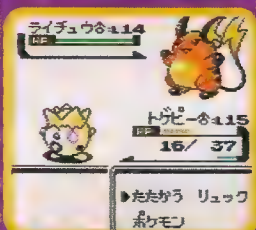
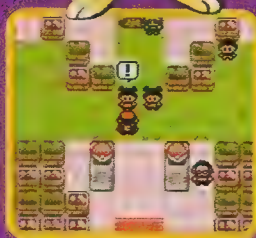
Você comanda o garoto Shiyujinku, um novo treinador. Estréiam duas categorias: os

metálicos e os noturnos, com poderes especiais.

Há monstros secretos, evoluções de alguns já conhecidos, monstros bebês e outros totalmente diferentes.

Você pode também trocar monstros com os amigos, conectando dois Game Boy.

A versão japonesa já está disponível, mas é praticamente impossível jogar sem entender os menus. O chato é que os jogos em inglês só chegam em setembro. Mas vale a pena esperar: são mais legais do que os anteriores.



Você joga com novos monstros, mas com menus em japonês.



Para colecionar

Os fãs vão curtir também o novo *Jogo de Estampas Ilustradas Pokémon*, uma série de cartas com toda a turma de bichinhos do desenho da TV. Há cartas raras que são difíceis de conseguir e por isso viraram mania de colecionador em vários países.

Shiyujinku e alguns dos novos Pokémon.





ESCREVA PARA A GENTE:

Revista RECREIO

Av. das Nações Unidas,

7221- 8º andar

São Paulo - SP

CEP 05425-902

E-mail:

recreio@abril.com.br

O João
Rangel
tem 7 anos
e adora o
Pikachu.
São Paulo - SP



Canto

**Na minha janela
Pousou rapidinho
Um passarinho
De sua passagem
Caiu uma pena
Escrevi com ela
Este poema**

Carolina Hurga Mussi, 11 anos

A revista
está o máximo,
principalmente
os passatempos
e as reportagens
dos bichos. A sessão
de piadas também é
dez. Eu e meus amigos
vamos ler as nossas
melhores piadas da
turma para mandar
para a RECREIO.
Guilherme Bernardes
Pereira, 12 anos
Belo Horizonte - MG

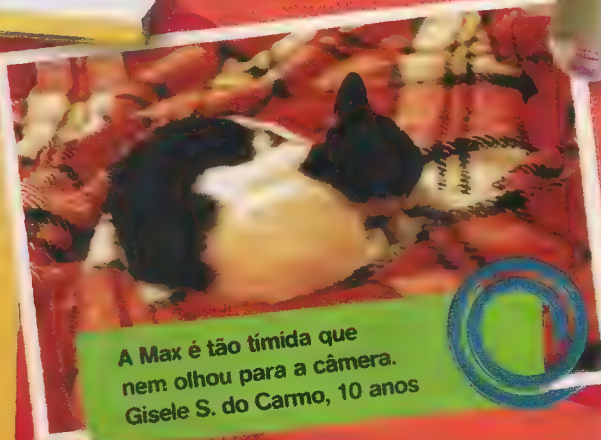
Galera,
Descobri que
sou o maior de todos
os Pokemaniacos!
Acertei as perguntas
do teste e ainda sei muito
mais sobre os Pokémon.
Podem perguntar!
Gostei também do esquema
para fazer um Pikachu
de papel - já fiz vários.
Gabriel José Pinheiro, 9 anos
Curitiba - PR

A Camila
Andrade,
5 anos,
manda um
beijo para a
turma do
colégio.
São Paulo - SP



**A RECREIO
é muito legal
e gostosa de ler.
As fotos são
demais e
meu panda
de massinha
ficou lindo.
Gostaria que
vocês colocassem
ainda mais
histórias
em quadrinhos.
Um beijo!**

**Iara Carvalho, 8 anos
Recife - PE**



A Max é tão tímida que
nem olhou para a câmera.
Gisele S. do Carmo, 10 anos

Sou fanática por Pokémon
e achei legal encontrar os meus
monstrinhos favoritos na revista.
Queria que vocês falassem sempre
do desenho animado e dos jogos,
principalmente sobre os
novos personagens.

**Juliana de Almeida Soares, 7 anos
Belo Horizonte - MG**

O Bruno Rossi Agueda gosta dos testes e piadas da revista.



A RECREIO é muito legal. Ela tem passatempos, curiosidades e quadrinhos, além de coisas que preciso para a escola. Gosto também de pegar meus amigos com as piadas mais engraçadas. Só queria ver novas pesquisas de Pokémon.

Bruno Rossi Agueda, 10 anos
São Paulo - SP

Este é o desenho do Franco Giuliano, que tem 6 anos. Curitiba- PR



Nova mensagem

Arquivo Editar Exibir Inserir Formatar Estilos Redigir Ajuda

Enviar

Para: recreio@abril.com.br

★ Adorei a surpresa que meu pai fez, chegando em casa com a revista RECREIO. Ela está demais! Estou mandando para vocês meu desenho do Pokémon.

Julio Rangel, 7 anos, Santos - SP

★ Sou um de seus fãs e adorei o teste "Você seria um bom astronauta?" da edição número 1. Adoraria ver outros assim na revista.

Rafael

★ Oi, pessoal!

Eu e minha prima Luna Marina adoramos o kit da RECREIO. Faço 7 anos no dia 15 de abril e estou mandando um desenho para vocês. Um abraço!

Franco Giuliano, 6 anos, Curitiba - PR

★ Estou na 3ª série e adorei a revista. Gostaria que vocês fizessem uma matéria sobre o São Paulo Futebol Clube. Um beijão!

Renan Pires dos Santos, 9 anos

★ A RECREIO está 10, está D+. Não vejo a hora de sair a segunda edição e espero que todo mundo tenha curtido. Até a próxima!

Patrícia, 11 anos, Mairiporã - SP

★ O site da RECREIO é o máximo! Gostei do teste, dos jogos, principalmente da Batalha Naval, e também da seção News com um monte de notícias.

Arthur C. Gonçalves, 9 anos, Salvador - BA

Adivinhe quem é!

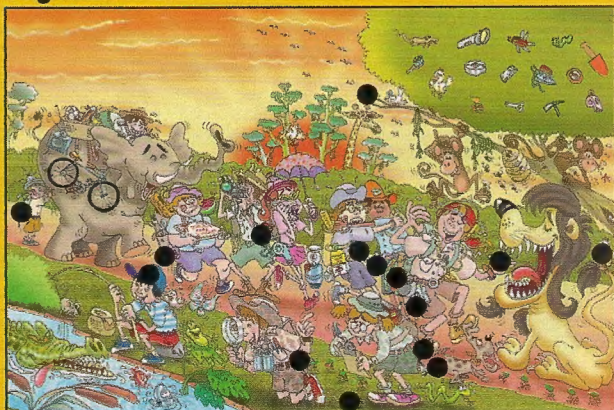
Vive no mar, tem dez patas e ao contrário das suas primas americanas e europeias não possui pinças.

EDUARDO POZELLA

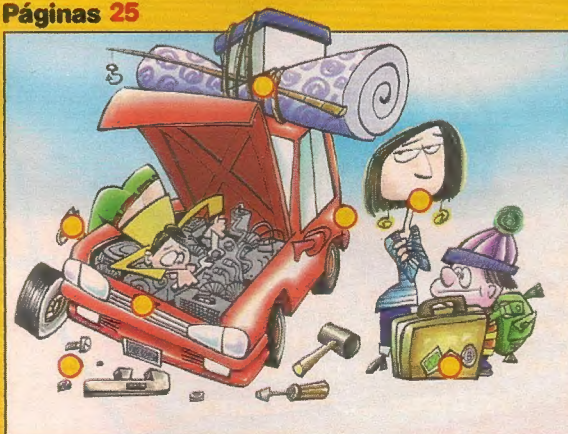
Resposta: lagosta brasileira.

SOLUÇÃO DOS PASSATEMPOS

Páginas 12 e 13



Páginas 25



KINDER OVO DÁ VALE-BRINDE
SURPRESA: ACHOU, GANHOU UM
SUPER-RELÓGIO KINDER 2000.



McCANN

www.kinderoovo.com.br



Chegou a nova
promoção
Kinder Ovo 2000.
É tiro e queda.
Você acha o
vale-brinde dentro
do Kinder Ovo
e ganha um
exclusivo relógio
Kinder 2000.
E, a cada mordida,
você descobre
e curte muitas
surpresas para
brincar com mil
mundos imaginários.

+ LEITE
- CACAU

Kinder

Kinder Ovo.
Sempre
um momento
de alegria.



Surpresa!

Você ganhou 1 exclusivo
relógio Kinder 2000.

Nº de certificado: 01/673/99.

TERRA À VISTA DESCUBRA O BRASIL QUE NEM CABRAL VIU!

VEJA TAMBÉM O
'MAKING OF' DE
TERRA À VISTA
NA INTERNET:
www.CartoonNetworkLA.com



Cartoon Network Apresenta

TERRA À VISTA

Até o dia 22 de abril, você vai embarcar numa viagem histórica no Cartoon Network. *TERRA À VISTA*, uma novela inédita, original e exclusiva sobre o Descobrimento do Brasil. Veja Johnny Bravo como Johnny Vaz de Caminha, comandando um elenco milionário que mostra a história que nunca foi contada, provavelmente por ser mentira. Confira os horários de exibição e não perca o último episódio no dia 22 de abril. Assista *TERRA À VISTA* no Cartoon Network, a maneira mais pirada de celebrar os 500 anos de Brasil.

**CARTOON
NETWORK**
OL MELHOR LUGAR PARA CARTOONS

www.CartoonNetworkLA.com